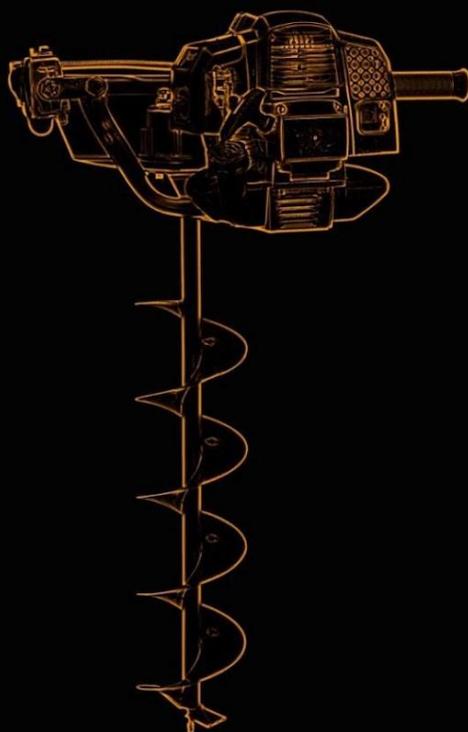


# FUXTEC

## Технический паспорт

# Мотобур бензиновый

## FX-EB152/ FX-EB162



**ВНИМАНИЕ:** Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации, поскольку оно содержит всю важную информацию и инструкции по технике безопасности, необходимые для правильного использования этого устройства.

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Мотобур бензиновый  
FX-EB152/ FX-EB162



Vj2018

вас за

которая  
согласно



Благодарим  
покупку  
продукции,  
произведена  
высоким  
стандартам

компании FUXTEC GMBH (Германия). В техническом паспорте содержатся характеристики и информация по безопасной эксплуатации данного продукта. Храните этот паспорт, чтобы впоследствии использовать его в качестве справочного пособия.



**ВНИМАНИЕ:** Мотобур изготовлен согласно нормам безопасности ЕС. Во избежание несчастных случаев и для правильного использования изделия, не начинайте работу без изучения руководства по эксплуатации.

**FUXTEC GMBH**

KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG, GERMANY

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. Основные технические характеристики</b>	<b>4</b>
<b>2. Символы безопасности, управления и информации</b>	<b>5</b>
<b>3. Указания по эксплуатации и общие правила техники безопасности</b>	<b>8</b>
<b>4. Дополнительные требования по технике безопасности при эксплуатации</b>	<b>11</b>
<b>5. Техника безопасности при бурении</b>	<b>12</b>
<b>6. Краткое техническое описание модели</b>	<b>13</b>
<b>7. Сборка бура</b>	<b>14</b>
<b>8. Рекомендации по приготовлению топливной смеси</b>	<b>15</b>
<b>9. Пуск холодного двигателя</b>	<b>18</b>
<b>10. Пуск прогретого двигателя</b>	<b>19</b>
<b>11. Остановка двигателя</b>	<b>19</b>
<b>12. Техническое обслуживание</b>	<b>20</b>
<b>13. Хранение и транспортирование</b>	<b>22</b>
<b>14. Неисправности и способы их устранения</b>	<b>24</b>
<b>15. Сервисное обслуживание</b>	<b>25</b>
<b>16. Гарантийные обязательства</b>	<b>25</b>
<b>17. Рекомендации по утилизации</b>	<b>26</b>
<b>18. Декларация соответствия ЕС</b>	<b>27</b>

Мы стремимся постоянно совершенствовать нашу продукцию. Поэтому технические данные и изображения могут измениться!

## 1. Основные технические характеристики.

Модель	FX-EB152	FX-EB162
Тип двигателя	2-х тактный, воздушного охлаждения	2-х тактный, воздушного охлаждения
Объем двигателя	52 см <sup>3</sup>	62 см <sup>3</sup>
Максимальная мощность двигателя (кВт) (в соответствии с ISO 8893)	2,2 кВт / 7500 об/мин	2.6кВт / 7500 об/мин
Максимальные обороты двигателя	9000 об/мин	9000 об/мин
Обороты холостого хода двигателя	3000 об/мин	3000 об/мин
Частота вращения коленчатого вала	>3,800 об/мин	>3,800 об/мин
Число оборотов бура	300 об/мин	300 об/мин
Топливная смесь (бензин/масло)	40:1	40:1
Уровень звукового давления L <sub>pA</sub>	68,4 дБ(А) (K=3dB)	68,4 дБ(А) (K=3dB)
Измеренный уровень звуковой мощности L <sub>wa</sub> по ISO 10884	107,7 дБ(А) (K=3dB)	107,7 дБ(А) (K=3dB)
Гарантированный уровень звуковой мощности L <sub>wa</sub>	113 дБ(А)	113 дБ(А)
Размер сверла шнека (диаметр x длина)	100mm x 80cm; 150mm x 80cm; 200mm x 80cm	100mm x 80cm; 150mm x 80cm; 200mm x 80cm
Масса нетто (кг)	7,2 кг	7,34 кг
Объем топливного бака (л)	1,2 л	1,2 л
Карбюратор	Ruixing H119-6A	Ruixing H119-6A
Система зажигания	C.D.I.	C.D.I.
Трансмиссионное масло 85W / 90GL-5	180 мл	180 мл
Передаточное число редуктора	30:1	30:1
Вибрация	21,206 m/s <sup>2</sup> (основная рукоятка), 20,882 m/s <sup>2</sup> (доп. рукоятка), K=1,5m/s <sup>2</sup>	21,206 m/s <sup>2</sup> (основная рукоятка), 20,882 m/s <sup>2</sup> (доп. рукоятка), K=1,5m/s <sup>2</sup>

Система запуска	ручной запуск	ручной запуск
-----------------	---------------	---------------

## 2. Символы безопасности, управления и информации

**ВНИМАНИЕ!** Предупреждение! Опасность! Символ, сопровождаемый этими словами, обращает внимание на действия или ситуации, которые чреваты травмами оператора и окружающих его людей, а также приводят к неправильной эксплуатации изделия или его поломке.



Предупреждение: смотрите руководство по эксплуатации (технический паспорт).



Всегда используйте средства защиты органов слуха.



Всегда используйте средства защиты органов зрения.



Надевайте защитную обувь с нескользкой подошвой.



При работе с изделием необходимо использовать индивидуальные средства защиты рук.



Гарантированный уровень звуковой мощности изделия.



Обязательно защищайте устройство от попадания дождевых осадков и паров.



Объект повышенной пожарной опасности. Не курить вблизи топлива.



**ОСТОРОЖНО:**  
Горячая поверхность.



**ВНИМАНИЕ!** Запрещается переносить бур между скважинами с работающим двигателем.



**ВНИМАНИЕ:**  
Запрещается эксплуатировать изделие внутри помещений и в местах с недостаточной вентиляцией. В выхлопных газах содержатся вредные вещества, которые могут нанести серьезный вред здоровью.



**ВНИМАНИЕ!** Никогда не вносите изменения в конструкцию устройства. Производитель и поставщик снимают с себя ответственность за любые возникшие в результате этого последствия (травмы или повреждения изделия).

Не позволяйте другим использовать это изделие, если они не прошли полную подготовку, не прочитали и не поняли руководство по эксплуатации и не были обучены работе с мотобуром.



Важно знать, что заболевание под названием синдром Рейно, которое поражает пальцы рук, может быть вызвано воздействием вибрации и холода. В данном случае в пальцах возникают ощущения жара и покалывания, затем пальцы бледнеют и немеют. Настоятельно рекомендуется выполнять все приведенные рекомендации, чтобы не спровоцировать появление вышеописанных симптомов:

- При работе с буром следует держать тело в тепле, особенно шею, голову, лодыжки, запястья, кисти рук.
- Необходимо поддерживать хорошую циркуляцию крови, делая перерывы в работе и выполняя энергичные упражнения для рук.
- Следует ограничивать продолжительность работы. Планируйте рабочее время так, чтобы совмещать бурение с другими видами деятельности, не связанными с использованием ручного инструмента.

- При возникновении дискомфорта, покраснения или отека в пальцах, за которыми следуют бледность и потеря чувствительности, обязательно обратитесь к врачу.



**Рабочий шум инструмента может повредить ваш слух. Носите защитные наушники, чтобы защитить его. Постоянным пользователям рекомендуется регулярно проверять слух. Будьте особенно бдительны и осторожны при ношении средств защиты слуха, так как это ограничивает вашу способность слышать предупреждения (звонки, сигналы тревоги и т. д.).**



**ВНИМАНИЕ:** Определенное количество шума, вызванного мотобуром, неизбежно. Чтобы не мешать окружающим, грамотно распределяйте рабочее время. Для сохранения собственного здоровья, пользуйтесь средствами защиты слуха и при работе с инструментом обязательно делайте перерывы.

### **3. Указания по эксплуатации и общие правила техники безопасности**

Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с мотобуром прежде, чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой в техническом паспорте изделия предшествует знак «Внимание!».

Принцип работы мотобура основывается на технологии шнекового бурения. Двухтактный бензиновый двигатель с воздушным охлаждением закреплен на раме с рукоятками. Крутящий момент двигателя через муфту сцепления передается на редуктор, который снижает скорость вращения и увеличивает крутящий момент, передаваемый на шнек (навесное буровое оборудование). Бур устроен таким образом, что его окончание врезается в грунт, и земля извлекается по спирали шнека.

Мотобур бензиновый FX-EB152 — это специализированное устройство для механизации физического труда, которое предназначено только для бурения (сверления) отверстий в земле — в глине, почве, песке и т.д., а также во льду. Посадка небольших деревьев, установка столбов или разного рода опор требует большого количества соответствующих ям в почве. Выполнить эту работу эффективно и быстро можно с помощью данного изделия.

Использование мотобура в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством по эксплуатации, является нарушением условий гарантийного обслуживания и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несут ответственности за повреждения, возникшие в результате использования мотобура не по назначению.

Конструкция мотобура разработана таким образом, что он является безопасным и надежным, если эксплуатируется в соответствии с инструкциями. Прежде чем приступать к эксплуатации изделия, прочтите и усвойте информацию из данного технического паспорта. Если вы этого не сделаете, результатом может стать травма или повреждение оборудования.

При работе мотобур должен находиться только в вертикальном положении. Он может использоваться исключительно людьми в хорошей физической форме, ознакомленными с данным руководством по эксплуатации. Во время работы устройство нужно крепко держать обеими руками.

Для поддержания исправного состояния мотобура необходимо проводить указанное в паспорте техническое обслуживание: регулярно проверять, чинить, настраивать, смазывать и очищать инструмент.

Мотобур запрещается использовать в закрытых помещениях и плохо проветриваемых местах из-за опасности наличия воспламеняющихся паров.

Также мотобур для земляных работ запрещается использовать: для бурения твердых пород (скал и др.); при наличии в рабочей зоне подземных коммуникаций — электропроводки, газопровода, водопроводных сетей, телефонных линий. При неправильном использовании устройства пользователь самостоятельно несет ответственность за любой причиненный ущерб или полученную травму.

Также при работе с мотобуром необходимо следовать общим правилам техники безопасности:

- При неблагоприятных погодных условиях (дождь, снег, ветер, обледенение, град) проведение работ рекомендуется отложить, поскольку существует повышенная опасность несчастного случая.
- Всегда перед работой надевайте защитные очки, защитные перчатки, шлем, наушники (или защитные вкладыши в уши).
- Для работы с буром подберите прочные защитные перчатки: они снижают передачу вибрации на руки пользователя. Продолжительное воздействие вибрации может вызвать онемение пальцев и другие нарушения здоровья.
- Для большей устойчивости носите прочную обувь на нескользящей подошве, никогда не эксплуатируйте мотобур в открытой обуви или босиком.
- Не надевайте свободную одежду или украшения, которые могут попасть во вращающиеся части бурового оборудования. Длинные волосы необходимо убрать назад и связать.
- Рукоятки мотобура должны оставаться чистыми и сухими, не допускайте попадания на них масла или топлива.
- Не курите при создании топливной смеси или заполнении бака.
- Не смешивайте топливо в закрытом помещении или вблизи открытых источников огня. Обеспечьте достаточную вентиляцию.
- Никогда не открывайте крышку топливного бака во время работы бура.
- Не используйте его в закрытых помещениях или зданиях. Выхлопные газы содержат опасный оксид углерода.
- Не используйте шнековый ледовый бур, не уточнив в местных органах управления толщину льда озер, прудов и рек.
- Не пытайтесь отрегулировать работу мотобура при ходьбе и ношении. Для этого всегда останавливайтесь и устанавливайте его на твердую, ровную поверхность.
- Не используйте изделие, если оно повреждено. Никогда не удаляйте с мотобура предохранительные приспособления, в противном случае может произойти серьезная травма оператора или окружающих людей, а также повреждение бура.
- Никогда не оставляйте оборудование без присмотра.
- Не запускайте двигатель при стоянии на лестнице, на скользких, сыпучих, неровных поверхностях или в любом другом неустойчивом положении — это может привести к несчастному случаю.
- Посторонние люди, дети и животные должны находиться на безопасном расстоянии вне рабочей зоны. Запрещается находиться ближе 15 м от работающего мотобура.
- Эксплуатируйте мотобур в хорошем физическом и психическом состоянии. Не пользуйтесь изделием в болезненном или утомленном состоянии, или под воздействием каких-либо веществ, медицинских препаратов, способных оказать влияние на зрение, психическое и физическое состояние.
- Используйте неповрежденный шнековый бур. Если во время работы произойдет столкновение бура с камнем или любым другим препятствием,

остановите двигатель и проверьте бур. Неисправный или несбалансированный шнек запрещается использовать.

- Обратите внимание, что неправильное техническое обслуживание, использование несоответствующих запасных частей, а также удаление или модификация предохранительных устройств могут привести к повреждению мотобура и серьезным травмам человека, который работает с ним.
- Перед каждым использованием проверьте изделие на наличие свободных крепежных элементов, утечек топлива, поврежденных деталей и т.д. Замените поврежденные детали перед использованием.
- Во избежание несчастных случаев работайте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
- Не храните мотобур в закрытом помещении, где пары топлива могут достигнуть открытого огня от водонагревателя, печи и т.д. Храните изделие в хорошо проветриваемом помещении вдали от детей.
- **ВАЖНО:** При заправке изделия топливом убедитесь, что мотобур выключен и охлажден. Никогда не заправляйте топливом горячий или работающий бур. Если бензин пролился, тщательно вытрите его перед запуском двигателя.

## 4. Дополнительные требования по технике

### безопасности при эксплуатации

- Используйте только одобренные компанией-производителем приспособления, аксессуары или запасные части. Использование неодобренного сочетания оборудования может привести к серьезным травмам и повреждению имущества.
- Лезвия шнека бура очень острые. При работе с мотобуром или их замене необходимо использовать защитные перчатки.
- Запрещается работать в неустойчивом положении, одной рукой, при высоте рукояток выше уровня плеча.
- Все работы по техническому обслуживанию и ремонту необходимо проводить при заглушенном двигателе.
- Проверяйте изделие на предмет отсутствующих или ослабших креплений (винтов, гаек). Затяните или замените их по необходимости.
- Держите руки, незакрепленные предметы и одежду на безопасном расстоянии от работающего бура.
- При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру для технического обслуживания изделия. Если мотобур неисправен, откажитесь от его использования.
- Во избежание ожогов при запуске или эксплуатации оборудования никогда не прикасайтесь к горячим деталям, таким как выхлопная труба, глушитель, свеча зажигания.
- Соблюдайте особую осторожность при выполнении работ в стесненных условиях, при перемещении по мокрым поверхностям, а также при наличии препятствий в рабочей зоне.
- Если пользователь во время эксплуатации мотобура начинает скользить или падать, он должен немедленно отпустить газ.
- Будьте осторожны, чтобы не уронить бур и не ударить его о препятствия.
- Перед настройкой или ремонтом машины убедитесь, что машина остановлена и разъем свечи зажигания отсоединен.
- Если изделие будет храниться в течение длительного времени, убедитесь, что оборудование остыло, слейте топливо из топливного бака и карбюратора, проведите консервацию согласно условиям данного руководства и поместите мотобур на хранение в безопасное место.
- Для безопасной и эффективной работы изделия проводите необходимое обслуживание. Для полной проверки состояния мотобура обратитесь в специализированный сервисный центр.

## 5. Техника безопасности при бурении

Изделие может работать со шнеками различного диаметра. Бензиновый мотобур FX-EB152 рекомендуется оснащать шнековыми бурами диаметром от 60 мм до 300 мм. Использование шнеков, кроме одобренных производителем, с этим оборудованием запрещено.

**ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ**

Не используйте тупые, потрескавшиеся или поврежденные буровые инструменты. Перед началом работы проверьте рабочую зону на наличие крупных камней, металлических решеток, других подобных препятствий. Если они не были заранее удалены, для исключения травм и поломки оборудования не допускайте столкновение бура с такими препятствиями.

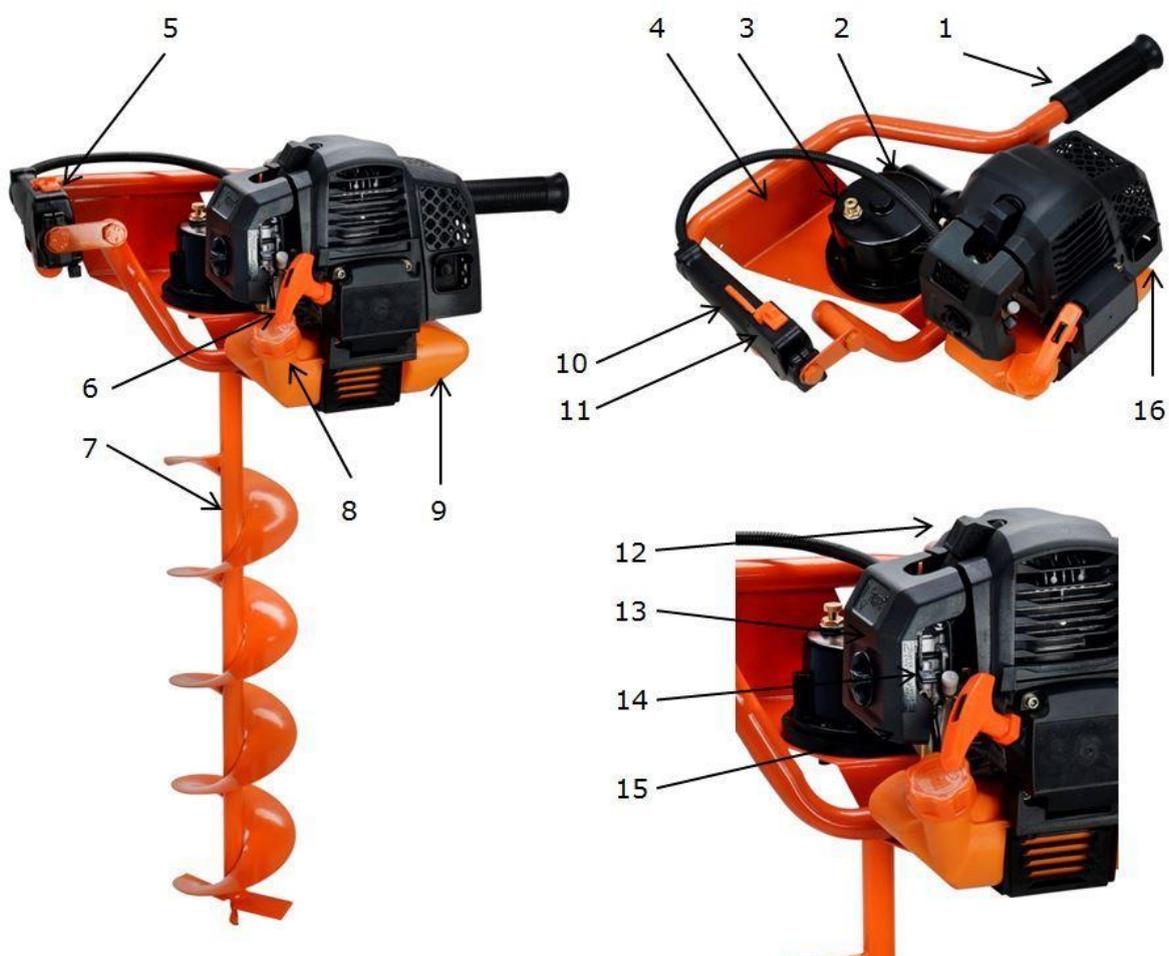
**ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ**

Не используйте бур для работы на каменистых грунтах.

**ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ**

Перед пуском изделия наденьте все рекомендованные виды защитного оборудования и средств индивидуальной защиты. Снимите украшения, уберите волосы, не надевайте свободную или мешковатую одежду при работе с буром.

## 6. Краткое техническое описание модели

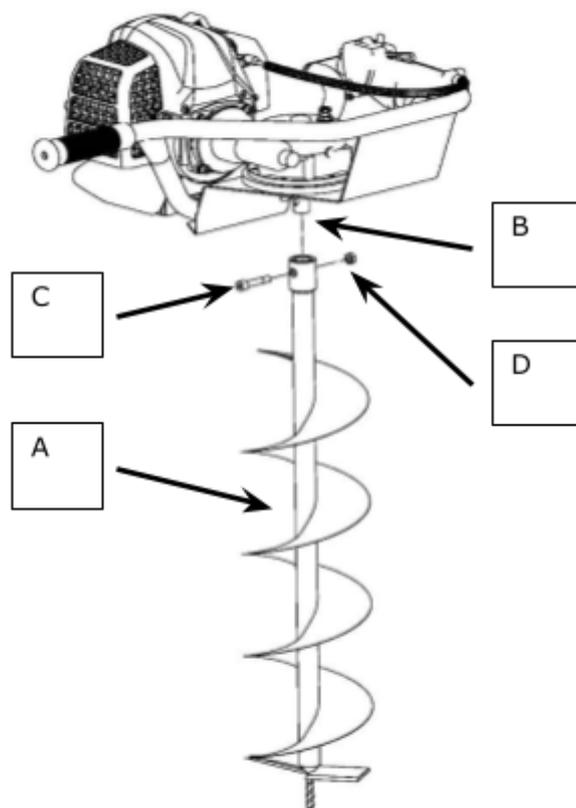


1. Рукоятка
2. Буровой привод с редуктором
3. Выпускной клапан
4. Несущая рама мотобура
5. Рукоятка газа
6. Ручка стартера
7. Узел шнекового бура
8. Крышка топливного бака

9. Топливный бак
10. Блокиратор курка дросселя
11. Курок дросселя (старт/стоп)
12. Свеча зажигания
13. Крышка воздушного фильтра
14. Рычаг воздушной заслонки
15. Праймер подкачки топлива
16. Глушитель

## 7. Сборка бура

Вставьте узел шнека (А) в вал отбора мощности редуктора (В). Совместите крепежное отверстие вала отбора мощности с крепежным отверстием бура. Закрепите бур на валу с помощью винта (С) и гайки (D).



**Внимание!**   
При этом все к  
затянут.

и, и крепеж надежно

## 8. Рекомендации по приготовлению топливной

### смеси

Для приготовления топливной смеси используйте неэтилированный бензин с октановым числом 90 и выше и двухтактное моторное масло в пропорции 40:1. В начале эксплуатации мотобура можно выбрать пропорцию 25:1 для оптимальной смазки всех деталей изделия.

**ВНИМАНИЕ:** Для заправки мотобура запрещается использование чистого бензина. Это приводит к необратимому повреждению двигателя и исключает гарантию производителя на этот продукт. Никогда не используйте топливную смесь, которая хранилась более 90 дней.

**ВНИМАНИЕ:** Это должно быть масло первого класса для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.

#### СПОСОБ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Смешайте бензин с двухтактным маслом, для этого используется специальная емкость для бензина. Запрещается использовать емкости из пищевого пластика. Запрещается приготавливать топливную смесь непосредственно в топливном баке. Обратите внимание на таблицу определения пропорций для правильного соотношения бензина и масла.

Бензин	Масло (40:1)	Бензин	Масло (40:1)
1 л	0,025 л	5 л	0,125 л
2 л	0,050 л	10 л	0,250 л

**ВНИМАНИЕ:** Отсутствие смазки исключает ответственность производителя. Бензин и двухтактное масло должны быть смешаны в соотношении 40:1. Использование топливной смеси в неподходящих пропорциях может привести к аннулированию гарантии.

#### Рекомендуемое топливо

Рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом 90 или выше. Используйте свежий, качественный бензин. Не допускайте попадания пыли в топливный бак, также избегайте попадания в бак воды. Иногда при работе изделия перегрузка вызывает осечки, что является нормой. Если пропуски зажигания становятся слышны при нормальной нагрузке, производитель рекомендует заменить бензин, используемый для топливной смеси. Если пропуски зажигания продолжаются, обратитесь в авторизованную мастерскую.

**ВНИМАНИЕ**

- Бензин и топливная смесь крайне огнеопасны. При смешивании топлива для бура, его хранения и обращении с ним будьте очень осторожны.
- Не курите в непосредственной близости от топлива.
- Не приближайтесь к топливу с источниками открытого огня или искр, это может привести к возгоранию и даже взрыву!
- Проводите все работы с топливом только на открытом воздухе, или в хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников возможного воспламенения. Не запускайте двигатель, если топливо пролито, обязательно перед этим протрите топливный бак от остатков пролитой смеси сухой чистой тряпкой.
- Заправляйте топливом только в хорошо проветриваемых помещениях и дайте двигателю остыть перед заполнением. Курение и занос источников открытого огня, как и любых искр, при заправке недопустимы!
- Полностью не заполняйте топливный бак, должно остаться пространство для теплового расширения топлива (см. рис. Максимально допустимого уровня топлива в баке).
- После дозаправки убедитесь, что крышка топливного бака правильно закрыта.
- Избегайте проливания бензина.
- Храните мотобур в недоступном для детей месте.



Бензин с содержанием этанола

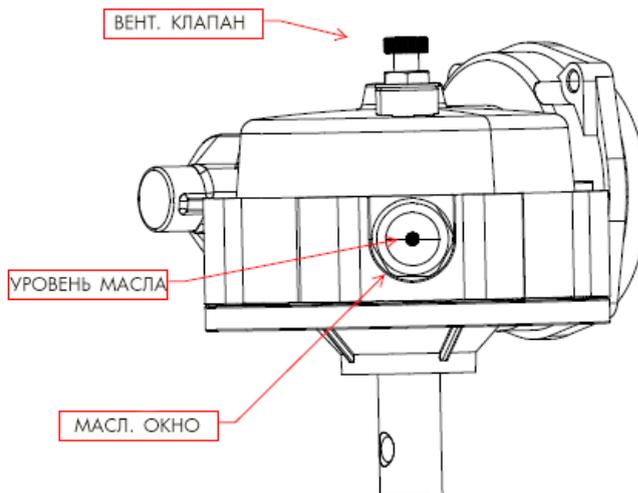
Двигатель может работать на бензине E10. Однако не используйте бензин с более высоким содержанием этанола, чем 10%.

**Замена трансмиссионного масла**

Рекомендуется использовать трансмиссионное масло 85W/90GL-5. Общий объем смазки коробки передач составляет около 360 мл, из которых можно заполнить только около 180 мл.

**ВНИМАНИЕ:** Не заполняйте полностью смазкой весь доступный объем, заправляйте только нужное количество (180 мл). В противном случае при эксплуатации мотобура излишки смазки будут вытеснены, что может привести к повреждению. При заправке трансмиссионного масла двигатель должен быть полностью отключен через рукоятку газа, а свеча зажигания удалена!

1. Убедитесь, что вентиляционный клапан закрыт.
2. Откройте масляное окно и слейте использованное масло.
3. Залейте 100 мл бензина в коробку передач, чтобы очистить коробку передач, затем снова слейте бензин.
4. Заполните коробку передач макс. 180 мл трансмиссионного масла 85W/90GL-5.
5. Очистите масляное окно перед установкой.



6. Снова проверьте уровень масла в соответствии с рисунком до правильного уровня.
7. Замените трансмиссионное масло примерно через 20 рабочих часов!



**ВНИМАНИЕ:** Перед запуском мотобура проверьте уровень масла в редукторе через смотровое окно уровня масла, и при необходимости отрегулируйте его так, чтобы уровень масла находился между минимальным и максимальным диапазонами.

## 9. Пуск холодного двигателя

1. Уложите мотобур на ровную, твердую поверхность рукояткой стартера вверх. Аккуратно удерживайте изделие при пуске двигателя. Переместите выключатель двигателя вперед из положения «1».



Переведите рычаг воздушной заслонки в положение холодного пуска («KALT START»).

3. Закачайте топливо в карбюратор, используя ручной топливный насос — праймер. Для этого нажмите 8-10 раз на колпачок праймера, пока в нем не появится топливо.

4. Удерживая изделие, дерните за рукоятку стартера и вытяните шнур стартера до тех пор, пока не почувствуете его сопротивление (около 100 мм). Несколько непрерывных, быстрых движений обеспечивают запуск двигателя. После этого аккуратно верните рукоятку стартера в исходное положение.



5. Переместите рычаг воздушной заслонки карбюратора в положение «WARM START».

6. Дайте двигателю прогреться на холостом ходу в течение нескольких минут (около 10 мин.)

**Примечания**

Прежде, чем начать бурение, двигатель обязательно должен немного прогреться. Избегайте нажатия курка дросселя при пуске. Не удерживайте при этом двигатель за рукоятку газа. Дайте двигателю прогреться медленно.

Если двигатель мотобура не запускается после повторных попыток, обратитесь к разделу «Неисправности и способы их устранения».

**ВНИМАНИЕ:** Тянуть рукоятку стартера нужно очень осторожно, чтобы не выдернуть шнур стартера. После вытягивания шнура при пуске двигателя, во избежание повреждения стартера, сопровождайте рукой сматывание шнура и его возвращение в исходное положение.

## 10. Пуск прогретого двигателя

1. Уложите мотобур на ровную, твердую поверхность рукояткой стартера вверх. Аккуратно удерживайте изделие при пуске двигателя.
2. Переместите выключатель двигателя вперед из положения «1».
3. Переместите рычаг воздушной заслонки карбюратора в положение «WARM START».
4. Удерживая изделие, дерните за рукоятку стартера и вытяните шнур стартера до тех пор, пока не почувствуете его сопротивление (около 100 мм). Несколько непрерывных, быстрых движений обеспечивают запуск двигателя. Если после нескольких попыток двигатель не запустился, выполните процедуру холодного пуска.

## 11. Остановка двигателя

Отпустите курок дросселя. Перед остановкой двигатель должен немного поработать на холостом ходу. Переместите выключатель двигателя назад в положение «Стоп». Если двигатель не останавливается, в чрезвычайной ситуации потяните разъем свечи зажигания.

## 12. Техническое обслуживание

Для поддержания высокой эффективности работы мотобура необходимо регулярно проверять его техническое состояние и выполнять необходимые регулировки. Техническое обслуживание изделия также является залогом увеличения срока его службы. Периодичность технического обслуживания и виды выполняемых работ приведены в таблице.

Периодичность обслуживания		Каждое использование	Каждый месяц или 10 ч	Каждые 3 мес. или 25 ч	Каждые 6 мес. или 50 ч	Каждые 12 мес. или 100 ч	Каждые 2 года или 300 ч
Компонент	Проверка	■					
	Очистка			■a			
Свеча зажигания	Проверка и очистка					■	
	Замена						■
Разъем свечи зажигания (опционально)	Очистка					■	
Охлаждающие ребра цилиндра	Проверка				■		
Винты/Гайки/Болты	Проверка, затяжка, замена	■					
Муфта сцепления	Проверка				■b		
Холостой ход	Проверка и регулировка					■b	
Клапанный зазор	Проверка и регулировка					■b	
Камера сгорания	Очистка	Каждые 300 часов эксплуатации					
Топливная система	Проверка					■	
Топливный бак	Проверка					■	
Топливопровод	Проверка	Ежегодно (замена при необходимости)					
Трансмиссионное масло	Замена	Каждые 20 часов работы					
	Проверка	■					

### ПРИМЕЧАНИЯ



**a.** При эксплуатации мотобура в пыльной местности техническое обслуживание отдельных компонентов изделия может требоваться чаще.

**b.** Все техническое обслуживание, за исключением тех работ, которые перечислены в руководстве по эксплуатации, должно выполняться квалифицированными сотрудниками сервисного центра.

## Очистка воздушного фильтра

**ВНИМАНИЕ:** Никогда не запускайте двигатель без воздушного фильтра.

Загрязненный воздушный фильтр влияет на мощность двигателя, увеличивает расход топлива и затрудняет пуск мотобура. Если вы заметили потерю мощности двигателя:

- 1 Выверните винт на крышке фильтра и снимите фильтр.
- 2 Промойте фильтр в теплой мыльной воде. Никогда не используйте для очистки фильтра бензин или бензол!
- 3 Дайте фильтру высохнуть на воздухе.
- 4 Установите фильтр на место, закрутите винт крепления крышки.



## Обслуживание свечи зажигания

Для эффективной работы двигателя, свеча зажигания должна быть исправной, не иметь сколов и трещин в изоляции, иметь соответствующий зазор между электродами (0,6-0,7 мм). Обслуживание свечи зажигания всегда выполняется при выключенном двигателе:

1. Осторожно отсоедините колпачок свечи зажигания, не тяните при этом за кабель.
2. Открутите свечу зажигания свечным ключом.
3. Проверьте свечу зажигания на наличие повреждений и выгорание электродов, удалите нагар при его наличии.
4. Проверьте размер зазора между электродами и отрегулируйте (посредством свечного ключа) зазор составляет 0,6-0,7 мм).
5. После регулировки зазора закрутите свечу руками.
6. Установите свечу на место, затяните её свечным ключом (значение крутящего момента при этом должно составлять 12-15 Нм).



0.6-0.7  
mm

### ВНИМАНИЕ



Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Не завернутая должным образом или чрезмерно затянутая свеча зажигания может привести к повреждению двигателя.

## 13. Хранение и транспортирование



**ВНИМАНИЕ:** На длительное хранение (сроком на 30 дней и более)

инструмент помещают после обязательной операции по консервации, указанной ниже. Если эти действия не будут выполнены, изделию может быть нанесен серьезный и постоянный ущерб.

1. Осуществляйте необходимую периодическую смазку и техническое обслуживание, которые включены в раздел «Техническое обслуживание» данного руководства по эксплуатации.
2. Удалите скопления смазки, масла и загрязнений с внешних панелей изделия и приспособления бора.
3. Полностью слейте топливо из топливного бака.
4. После слива топлива несколько раз потяните ручку стартера для удаления топлива из карбюратора.
5. Дайте двигателю поработать на холостом ходу до тех пор, пока он не остановится самостоятельно. Это очищает карбюратор от топлива.
6. Дайте двигателю остыть (около 5 минут).
7. Выньте свечу зажигания.
8. Залейте 1 чайную ложку свежего, чистого масла для 2-тактных двигателей в цилиндр через отверстие свечи зажигания. Медленно потяните ручку стартера несколько раз, чтобы распределить масло внутри двигателя. Вкрутите свечу зажигания, не присоединяя кабель.
9. Храните изделие в сухом, прохладном, не запыленном месте, вне досягаемости детей. Не храните мотобур в закрытых помещениях, где возможно скопление паров топлива и их контакт с источниками открытого огня или искр.

### **ЗАЩИТА ПРИ ТРАНСПОРТИРОВАНИИ**

Мотобур можно подвергать транспортировке любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с защитой изделия от воздействия химически активных веществ, атмосферных осадков, механических повреждений. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других химически агрессивных примесей не допускается.

Во время погрузочно-разгрузочных работ бур не должен подвергаться ударам, падению и воздействию атмосферных осадков. Перемещение изделия с одного рабочего места на другое производится при помощи рабочих рукояток. При перевозке мотобура в автомобиле его нужно зафиксировать от переворачивания, безопаснее транспортировать это изделие с пустым топливным баком.

## 14. Неисправности и способы их устранения

### 1. Трудности при вводе в эксплуатацию

Неисправность		Причина	Способ устранения
Отсутствие искры	Свеча зажигания	Нагар между электродами свечи зажигания	Очистка свечи зажигания. Регулировка зазора 0,6~0,7 мм. Замена свечи зажигания.
	Другое	Слабый магнит маховика катушки зажигания	Заменить катушку зажигания или маховик.
Слабая искра	Компрессия	Слишком много бензина в камере сгорания, плохое топливо или вода в баке	Снять свечу зажигания и дать высохнуть, заменить топливо.
	Карбюратор больше не качает масло	Маслопровод заблокирован	Почистить карбюратор, почистить маслопровод.
	Нормальная подача масла, но слабая компрессия	Изношены поршневые кольца, не затянута свеча зажигания, не затянута головка цилиндра, неправильный зазор клапана	Отрегулировать или заменить.
	Нормальная подача масла и хорошая искра	Плохой контакт между колпачком зажигания и свечой зажигания	Проверить или заменить.

### 2. Трудности во время эксплуатации

Неисправность	Причина	Способ устранения
Двигатель не развивает мощности	Рычаг воздушной заслонки находится в положении «KALT START», не исправлена выхлопная система, подвижные элементы изношены, слишком слабый искровой зазор, слишком большой зазор клапана, нагар в головке цилиндров.	Открыть воздушную заслонку, заменить выхлопную систему. Проверить или заменить катушку зажигания, отрегулировать маховик, свечу зажигания.
Закончилось топливо	Неправильно подключены кабели к карбюратору.	Заменить патрубки и карбюратор, отрегулировать зазор.
Неестественные шумы в двигателе	Неправильное положение воздушной заслонки, повреждение распредвала	Проверить / заменить распределительный вал
Течь из карбюратора	Неисправность обратного клапана на крышке топливного бака	Заменить крышку топливного бака

	Прокладка изношена	Заменить карбюратор или прокладку
--	--------------------	-----------------------------------



**Если неисправность своими силами устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.**

## 15. Сервисное обслуживание

Конструкция мотобура FX-EB152 рассчитана на продолжительный безотказный срок службы. Регулярное выполнение технического обслуживания является залогом того, что изделие будет служить долго. Если вы не уверены в своих силах, не располагаете требуемым инструментом и оригинальными запчастями, заказывайте техническое обслуживание в авторизованных сервисных центрах. Для получения подробной информации о сервисных центрах обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели продукцию FUXTEC.

## 16. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи. Сохраните чек и гарантийный талон после покупки, поскольку гарантийный ремонт производится при наличии печати фирмы, даты продажи, подписи продавца. Гарантия не распространяется на изнашиваемые детали и повреждения, которые были вызваны нарушением требований, указанных в техническом паспорте, а также применением силы, техническими изменениями с использованием неоригинальных запасных частей и попытками ремонта силами неквалифицированного персонала. Гарантийный ремонт может производиться только в специализированных сервисных центрах.

Данный документ не ограничивает определенные законом права потребителя, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашения сторон.

## 17. Рекомендации по утилизации

Чтобы не нанести вред экологии, перед утилизацией необходимо заранее удалить из изделия все пожароопасные вещества (слить топливную смесь, очистить от масла и т.д.).

## 18. Декларация соответствия ЕС

Настоящим мы заявляем,

FUXTEC GMBH  
KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG,  
GERMANY

что описанное ниже изделие благодаря своей конструкции соответствует основным требованиям директив ЕС по безопасности и гигиене труда.

Наименование устройства:

**Мотобур бензиновый**

Модель:

**FX-EB152/ FX-EB162**

Торговая марка:

**FUXTEC**

Потребляемая мощность/объем

**52см<sup>3</sup>/62см<sup>3</sup>**

Измеренный уровень звуковой мощности

$L_{WA} = 107,7$  дБ

Гарантированный уровень звуковой мощности

$L_{WA} = 113$  дБ

Соответствующие директивы ЕС:

EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
EG-Richtfaden über elektromagnetische  
Verträglichkeit (EMV) **2014/30/EU**  
EG-Richtfaden Geräuschemission  
(2000/14/EWG & 2005/88/EC)

Тестовая спецификация:

PPP 58068A:2013

Подпись

изготовителя/Дата:



Tim Gumprecht, 02.07.2020

Имя и адрес лица, уполномоченного  
составлять техническую документацию

Tim Gumprecht  
FUXTEC GMBH - KAPPSTRASSE 69,  
71083 HERRENBERG, GERMANY

### Лицо, уполномоченное принимать претензии:

Название организации (сокращенное)	ООО «ФУКСТЕК»
Почтовый адрес	127238, г. Москва, 3-й Нижнелихоборский проезд, дом 1А, помещение VIII, ком. 28
Электронная почта	<a href="mailto:info@fuxtec.ru">info@fuxtec.ru</a>

